

Tuomiolauselma

1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut EY 56 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on pitänyt voimassa verotuksellista, hallinnollista ja sosiaalisista toimenpiteistä 29.12.1999 annetun lain 55/1999 27. lisäsäännöksen, sellaisena kuin siitä on säädetty 30.12.2003 annetun lain 94 §:ssä, kaltaisia toimenpiteitä, joilla rajoitetaan julkisten elinten hallussa oleviin osakkeisiin liittyvää äänioikeutta espanjalaisissa energia-alan yrityksissä.

2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 212, 2.9.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)
14.2.2008 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien
tasavalta**

(Asia C-419/06) (¹)

**(Jäsenyyvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Valtion-
tuet — Takaisinperimisvelvollisuus)**

(2008/C 79/07)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Righini, M. Konstantinidis, D. Triantafyllou ja I. Chatzigiannis)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: A. Samoni-Rantou ja P. Mylonopoulos, avustajinaan dikigoros V. Christianos ja dikigoros P. Anestis)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Olympic Airlines -lentoyhtiölle myönnettyjen valtion tukien takaisinperimistä koskevan, 14.9.2005 tehdyn komission päätöksen K(2005)2706 noudattamisen edellyttämien toimenpiteiden laiminlyönti

Tuomiolauselma

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut Kreikan Olympic Airwaysille ja Olympic Airlinesille myöntämistä valtiontuesta 14.9.2005 tehdyn komission päätöksen 2–4 artiklan mukaisia velvoitteitaan,

koska se ei ole määräajassa toteuttanut kaikkia toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen kyseisellä päätöksellä laittomiksi ja yhteismarkkinoille soveltumattomiksi todettujen tukien poistamiseksi.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 310, 16.12.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)
14.2.2008 (Tribunal du travail de Bruxellesin (Belgia) esit-
tämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sophiane Gysen v.
Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants**

(Asia C-449/06) (¹)

(Henkilöstö — Palkkaus — Henkilöstösäännöt — Perhelisät — Kansallisten perhelisien määrän vahvistaminen — Lasten ikäjärjestykseen perustuvan aseman määrittäminen — Lapsi, joka oikeuttaa henkilöstösäännöissä säädettyihin perhelisiin)

(2008/C 79/08)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal du travail de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sophiane Gysen

Vastaaja: Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal du travail de Bruxelles — Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelusuhteen ehtojen vahvistamisesta 29.2.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY, EURATOM, EHTY) N:o 259/68 (EYVL L 56, s. 1) 67 artiklan tulkinta — Perhelisät — Sellaisen perhelisiä koskevan kansallisen järjestelmän hyväksyttävyyden, jossa edunsaajina olevien lasten ikäjärjestykseen perustuvan aseman laskemisessa huomioon ei oteta sellaisia lapsia, jotka oikeuttavat henkilöstösäännöissä säädettyihin perhelisiin — Henkilöstösääntöjen oikeudellinen luonnehdinta kansallisessa oikeudessa

Tuomiolauselma

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta sekä komission virkamiehiin tilapäisesti sovellettavien erityisten toimenpiteiden laatimisesta 29.2.1968 annettu neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna 21.7.1983 annetulla neuvoston asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2074/83, on yleisesti sovellettava, se on kaikilta osiltaan velvoittava ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa. Ottaen huomioon, että kyseistä asetusta sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioiden oikeusjärjestyksissä, lapsi, joka oikeuttaa Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä säädettyihin perhelisiin, on rinnastettava sellaiseen lapseen, joka oikeuttaa tällaisiin lisiin kansallisen oikeuden tai kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevan kansainvälisen sosiaaliturvasopimuksen nojalla.

(¹) EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 14.2.2008 (Conseil d'État'n (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Varec Sa v. Belgian valtio

(Asia C-450/06) (¹)

(Julkiset hankinnat — Muutoksenhaku — Direktiivi 98/665/ETY — Tehokas muutoksenhaku — Käsite — Kontradiktorisen periaatteen ja liikesalaisuuksien kunnioittamisen välinen tasapaino — Se, että muutoksenhakuelin suojaa taloudellisten toimijoiden antamien tietojen luottamuksellisuutta)

(2008/C 79/09)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Varec Sa

Vastaja: Belgian valtio

Muu osapuoli: Diehl Remscheid GmbH & Co.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Conseil d'État (Belgia) — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin N:o 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33) 1 artiklan 1 kohdan, luettuna yhdessä julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustentekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun direktiivin N:o 93/36/ETY (EYVL L 199, s. 1) 15 artiklan 2 kohdan ja jul-

kisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun direktiivin N:o 2004/18/EY (EUVL L 134, s. 114) 6 artiklan ja 41 artiklan 3 kohdan kanssa, tulkitseminen — Sotatarvikkeiden toimittaminen — Tasapaino kontradiktorisen periaatteen ja puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen periaatteen sekä liikesalaisuuksien kunnioittamisen ja arkaluonteisten tai luottamuksellisten tietojen suojelemisen välillä

Tuomiolauselma

Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY, 1 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/36/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 13.10.1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/52/EY, 15 artiklan 2 kohdan kanssa, on tulkittava siten, että kyseisessä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun muutoksenhakuelimen on taattava asian asianosaisten, erityisesti hankintaviranomaisen, sille toimittamiin asiakirjoihin sisältyvien tietojen luottamuksellisuus ja liikesalaisuuksien suoja mutta se voi samalla itse tutustua näihin tietoihin ja ottaa ne huomioon. Muutoksenhakuelimen tehtävänä on päättää, missä määrin ja minkälaisia menettelytapoja noudattaen näiden tietojen luottamuksellisuus ja salaisuus taataan siten, että otetaan huomioon tehokkaan oikeussuojan ja asian asianosaisten puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen vaatimukset, ja kun muutoksenhakuelimenä on varsinainen tuomioistuin tai muu viranomainen, joka on EY 234 artiklassa tarkoitettu tuomioistuin, sillä tavoin, että menettelyssä kokonaisuudessaan kunnioitetaan oikeutta oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin.

(¹) EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 31.1.2008 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-32/07) (¹)

(Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2001/84/EY — Tekijänoikeudet — Alkuperäisen taideteoksen tekijän oikeus jälleenmyyntikorvaukseen)

(2008/C 79/10)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Vidal Puig ja W. Wils)